

# JÖVŐ

Tára postai pláté in numerus  
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 november 18 KEDD

III. évfolyam, 842. szám

Felolós szerkesztő

**PALASTI JOZSEF**  
Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Arad. Bulev. Regina Maria  
Telefon: 29-76

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Visinszkij:

### A háborus uszítók nem alszanak...

#### A Szovjetunió béketörékvéséiről beszélt a Szociálista Tanácsköztársaságok Szövetségének külügyminisztere

NEWYORK. A Külügyi Sajtóegyesület nagyszabású bankettet adott alapításának harmincadik évfordulója alkalmával. Jelen voltak, mint diszvendégek Visinszkij helyettes szovjet külügyminiszter, Austin amerikai megbízott, Wellington Koo, a kínai bizottság vezetője és még számosan. Visinszkij a banketten nagyfontosságú beszédet mondott, amelyben leleplezte a háborús uszítók mesterkedéseit.

— A szovjet nép nem akarja az 1941. évi események megismétlődését — mondotta a szovjet delegátus. Nem akarja és nem is engedje meg újabb háború kibrobbanását. Szóval vezértáboronagy 1947-ben Szásznek kifejtette, hogy a Szovjetunió és az

Egyesült Államok együttműködhetnek, ha meg van az együttműködésre irányuló óhaj. A fegyverkezés csökkentésére és az atombomba eltiltására irányuló akció eddig nem járt pozitív eredménnyel az északamerikai külpolitika vezetőinek ellenzése miatt, akik azt hiszik, hogy az atombomba az ő monopóliumuk.

Az UNO legutóbbi háborúellenes határozatával foglalkozva, a szovjet helyettes külügyminiszter rámutatott arra, hogy homlokagynest szembenálló törekvések állapíthatók meg. Így például a Newyork Times az Egyesült Nemzetek határozatával kapcsolatban, amelyben elítélt minden

háborús uszítást, vezércikkében azt állította, hogy ez a határozat az alapokmány megsértését jelenti, már pedig az ilyen megnyilvánulások élénken bizonyítják, hogy a háborús uszítók nem alszanak.

Shawcross angol háborús uszító állításaival szembeállítva Visinszkij még a következőket mondotta:

— A kommunizmus fejlődése nem függ Shawcross úr konkluziójától. Történetek olyan erőfeszítések is, hogy megállítsák a Napot útjában, a Nap azonban továbbra is keleten kel fel és nyugaton nyugszik le és útját változatlan törvények szerint folytatja

### Tarthatatlanná vált a munkásáruló Ramadier kormány helyzete

#### Renauld, a francia katasztrófa politikus „hajlandó” átvenni a kormányt, de

#### a francia munkásság eltökélt szándéka, hogy véget vet a jobboldali mesterkedéseknek

PÁRIS. A francia szakszervezeti szövetség nemzeti bizottsága határozatot fogadott el, amelyben gyári bizottságok létesítését kéri, hogy a munkásosztály tevékenységét összehangolják abban az esetben, ha a kormány elutasítaná a bérek növelését.

Ez a lépés fontos határhő a francia munkásság teljes akcióegysége felé, amellyel szembefordul a Ramadier-kormány bűnös politikájával, egyben a szakszervezeti szövetség jobb szárnyának vereségét jelenti. Különben a Ramadier-kormány helyzete szinte tarthatatlanná vált, a sorozatos sztrájkok és a munkásság öntu-

datos ellenállása következtében.

A párisi környéki sztrájkmozgalmak, amelyek, mint ismeretes Marseillere is kiterjedtek, tovább szélesednek, annyira, hogy például

a kikötővárosban a dokkmunkások mellett a közuti alkalmazottak is be szüntették a munkát.

Ramadier még nem mondott le, de valószínű, hogy várható lemondását az északamerikai zsoldban álló reakció további manőverre használja fel. A kormányelnök lemondási szándékát bizonyítani látszik, hogy tegnap beható tanácskozások folytatott Leon Blummal

és Paul Reynauld pártonkívüli politikussal.

Reynauld, aki 1940 júliusában a gyászozemlékű francia katasztrófa-kormány miniszterelnöke volt, hír szerint „hajlandó” lenne megalakítani az új francia kormányt, ami a jobboldali erők újabb előtérbe erősítését jelentené. A francia munkásosztály eltökélt szándéka, hogy a jobboldali szociáldemokrácia aljas mesterkedéseinek gátat vetnek.

Erre mutatnak a francia Szakszervezeti Szövetség legutóbbi utasítási az üzemi munkásság egységes irányításáról.

### Bukarestben letartóztatták Fringhian vezérigazgatót, az aradi cukorgyár fő részvényesét

#### Evek óta igyekszik elgáncsolni a demokrácia gazdasági erőfeszítéseit a letartóztatott vezérigazgató

BUKAREST. A fővárosból érkezett jelentés szerint a hatóságok brizetbe vették Fringhian vezérigazgatót, az aradi, freidorji és chitilai cukorgyárak részvénylőbbségének tulajdonosát. A letartóztatás az erőyes gazdasági físz togatással áll kapcsolatban. A vizsgálat érdekében a hatóságok bővebb adatokat nem szolgáltatottak ki.

Fringhian vezérigazgató letartóztatása nem okoz meglepetést Aradon, hiszen a liberális tökének ez az expone éveik óta igyekezett körmonfont módon kiagyált szabotálásaival hátha lámadni a demokrácia termelési érdekeit. Csak az aradi cukorgyári munkásság következetes harcának köszönhető, hogy Fringhian ur nem tudta elérni célját, mert ma az aradi gyár,

az üzemi bizottság előrelátó és gondos felügyelete mellett, maradéktalanul teljesíti hivatalát. Minden lehetőséget biztosított, hogy az aradi üzemen még egy hónapig tartó kampánya során feldolgozza a freidorji gyárnál mutalkozó szabotázis következtében

visszamaradt répat is.

Remélhetőleg a körültekintő vizsgálat kiterjed Fringhian vezérigazgató ur aradi szabotázscselekményeire is, amire vonatkozólag az ott dolgozó munkások az adatok tömkelegével szolgálhatnak.

### Nagytakarítás a külügyi szolgálatnál

BUKAREST. A külügyminisztérium átszervezése során Ana Pauker intézkedésére 165 főtisztviselőt és egyéb alkalmazottat bocsátottak el a külügyi szolgálatból. Az elbocsátás november 15-i hatállyal történt. Az elbocsátottak között szerepelnek Zanescu, Spilacoti, Vladescu, Flondor, Cutzarida, Elefterescu, Constantinide meghatalmazott miniszterek és rajtuk kívül számos konzul, követségi titkár, követségi tanácsos, ügyvivő és irodafőnök.

### A Romániai Egységes Munkáspárt az összes dolgozók közös akaratát fejezi ki

BUKAREST. Louis Saillant, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára, aki közép- és keleteurópai körútja során Romániába is eljutott, nyilatkozott a francia sajtóügynökségnek a Bulgáriában és Romániában tapasztaltokról. Saillant rámutatott arra, hogy Romániában és Bulgáriában a munkásosztály a lelkesedésnek abban a fázisában van, mint a francia munkásosztály 1941-ben és az azt követő hónapokban volt.

A romániai munkásmozgalmat egységesítéséről Saillant kijelentette, hogy meggyőződése szerint ez az Egységes Munkáspárt egyaránt kifejezi a kommunista és szociálista munkások akaratát. A két párt vezetői szemelést tartják a munkásság érdekeit, amikor megszervezik a romániai dolgozók politikai egységét.

Egyébként a román szakszervezetek éppen úgy, mint a bolgárok, teljes egészében támogatják a munkáspártok törekvéseit — mondotta a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára.

### Ez történt a nagyvilágban

ROMA. Az olaszországi zavargások szerda óta szünet nélkül tartanak. A munkásosztály követelik a reakciós zsoldban álló De Gasperi kormány eltávolítását. A kormány azonban mindent elkövet, hogy hatalmát biztosítsa és a tüntető tömegek ellen páncélaudókkal támogatott karhatalmat vezényelt ki. Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtitkára beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a De Gasperi kormány támogatja a neofasiszta alakulatokat és a belügyminiszter teljesen íheteetlen a tilkos szervezetekkel szemben. Kijelentette: a fasizmus újraledését csak erőszakkal lehet megakadályozni, majd rámutatott arra, hogy az osztályharc kiéleződött Olaszországban.

LONDON. A helyettes külügyminiszterek tíz nappal ezelőtt kezdtek meg tanácskozásukat Londonban, hogy megállapítsák a négyhatalmi értekezlet ügyrendjét. Eddig mindössze egy kérdésben állapodtak meg és pedig abban, hogy a londoni tanácskozásokon az osztrák állam szerződést és a német politikai élet átszervezését felveszik az ügyrendbe. Anglia, Franciaország és az USA azt javasolják, hogy előbb az osztrák kérdést tárgyalják és utána vegyék napirendre a német békeszerződés ügyét. A Szovjetunió ezzel szemben azon az állásponton van, hogy a német kérdést minden körülmények között meg kell oldani, mielőtt az osztrák békeszerződésre kerülne a sor.

# Eljen a fejlődő demokratikus kormányzatunk!

## Népi Sport

### A-liga

A veszett pontok figyelembevételével az ITA áll legjobban a bajnokságban

Vasárnap teljes fordulóit bonyolítottak le az A) ligában és a két CFR csapat rangadóját döntetlen eredménnyel végződött. Az ITA főlényesen győzött. A helyzet most az, hogy veszített pontok tekintetében az ITA áll a legjobban a bajnokságban és amennyiben csütörtökön győz Arad az FC Ploesti ellen, úgy visszakérül az élre. A bajnokság állása most a következő:

CFR Tem.	12	8	3	1	35	11	19
Universitatea	12	9	0	3	30	18	18
ITA	11	8	2	1	48	10	18
Karres	12	6	2	4	19	22	14
Ciocanul	11	6	1	4	21	16	13
CFR Buk.	10	6	1	3	32	15	13
Szabadság	12	5	3	4	24	21	13

**EREDMENYEK:** CFR Temesvár—CFR Bukarest 1:1 (1:1), ITA—UDR 6:0 (2:0), Dermata—Szabadság 2:0 (0:0), Vasas—ASA 1:0 (0:0), Unirea Tricolor—Jiul 4:2 (2:0). Meglepetés. Karres—Ciocanul 1:0 (1:0). Meglepetés. Universitatea—Juventus 4:1 (2:1) FC Ploesti—Dermata 5:0 (2:0).

### B-liga

A Politechnica vezet, de a Sparta már nyomában van az éllovasnak

A B) liga tizenkettedik fordulóját után a Politechnica vezet, de a Sparta már nyomában van az éllovasnak. A bajnokság állása a következő:

Politechnica	12	9	1	2	21	7	19
Sparta	12	6	5	1	32	27	17
CAMT	12	7	2	3	24	23	16
Electrica	11	7	2	2	15	6	16
CFR T. Severin	12	7	1	4	27	10	15
Minerul	12	6	2	4	28	12	14
Mica	12	6	2	4	16	17	14

**EREDMENYEK:** Sparta—CFR T. Severin 3:2 (2:1), Electrica—Indarara 2:2 (1:1), CAMT—Mica 3:2 (0:2), Politechnica—Gloria 4:0 (1:0), RMTE—AMTE 4:4 (4:3), Augusztus 23—UFH 3:2 (2:1), CFR Arad—Metalosport 2:0 (0:0) Minerul—Ripensia 2:0 (1:0).

## ATLASZ

Papír- és Irószert nagykereskedés

Arad, Gh. Lazaruca 4. szám  
Uránia-mozival szemben.  
Telefon: 31-48

## ARO-mozgó

### Szines filmcsoda

Mulatnak a szellemek  
CONSTANCE CUMMINGS

### ABRACADABRA

REX HARRISON

Mulatnak a szellemek

### Szines filmcsoda

## Pokolgéppel és mérgezett levelekkel „dolgozó” jobboldali összeesküvőket tett ártalmatlanná a magyar rendőrség

„Próbarobbantás” végett a budapesti városházán nagyerősségű időzített pokolgépet helyeztek el és sorozatos merényleteket akartak elkövetni az összeesküvők, akik

## külföldről kaptak robbanóanyagokat és fegyvereket

BUDAPEST. A magyar államrendőrség politikai nyomozói újabb nagyszabású reakciós, jobboldali összeesküvést lepleztek le. Néhány nap előtt ugyanis a budapesti városháza harmadik emeleti folyosóján az egyik szolgálatot feljesztő altiszt időzített pokolgépet talált, amely romba döntötte volna az épület nagyrésztét.

A gépet felfedezése után nyomban lezserelték és megindult a nyomozás. A politikai nyomozók munkája eredménnyel járt és megállapították, hogy a tavaly lefelfedezett összeesküvők csoportjához tartoznak a tettesek.

Számos letartóztatás történt, kézrekerült a csoport vezetője: Jackó Iván budapesti gyógyszerész, az első összeesküvési ügyben elítélt Jackó Pál fivére és Giri Károly magántisztviselő, aki éveken keresztül SS kiképzőtiszt volt. Előzetesükor mindkettőnél csőre töltött revolvert találtak.

Giri volt SS-tiszt lakásán valószínűleg pokolgépgyárat találtak, rengeteg robbanóanyagot, különféle német eredetű katonai bombákat és gránátokat. Jackó Iván töredelmes vallomást tett és bevallotta, hogy ő volt az, aki az elmúlt nyáron hétven mérgezett levelet küldött szét baloldali képviselőknek és a demokratikus szervezetek vezetőinek.

Csoportja: úgy határozott ezután, hogy az új országgyűlés ellen hajtanak

majd végre merényleteket. A városházi robbantást „próbamerényletnek” szánták s a „próba” után sűrűn követtek volna el merényleteket. Ezenkívül a napokban megismételték a mérgezett levelek szétküldését is.

Állandó összeköttetést tartottak fenn az elítélt összeesküvőkkel, azok látták

őket „tanácsokkal” és utasításokkal ezenkívül!

összeköttetésben állottak a külföldről tartózkodó hazatérő jobboldali politikussal is, akik a robbanóanyagokat és fegyvereket küldték számukra.

A nyomozás nagy eredménnyel folyik tovább

## Senki se vásároljon és senki se adjon el felárral

Szombat délután az USIC értekezletre hívta össze az aradi kereskedőket, hogy több fontos időszaki kérdést megtárgyaljanak. Megjelent a gyűlésen Palincas polgármester, dr. Precup, a gazdasági ellenőrzőszolgálat vezetője és Covaci Pavel, a kereskedelmi és iparkamara főtitkára. Általában az árak és felárak ügyét beszélték meg, az adókról és az ellátásról tárgyaltak. Palincas polgármester hangsúlyozta, hogy

Luca Vasile pénzügyminiszter valóra válja az új szellemet ennél a fontos közszolgálatnál és megállapította, hogy az eddigi bonyolult adórendszer nem az állam, hanem az ellenőrök érdekeit szolgálta.

Covaci Pavel kamarai főtitkár felszólította a kereskedőket: szervezkedjenek szakmák szerint és határozzák el, hogy

nem vásárolnak felárral, így kényszerítve az iparvállalatokat a törvényes áron történő eladásra. Kijelentette: a hatóságok ismét törekvése, hogy a legszigorúbban megtorolják a pénzügyi reform elleni cselekményeket.

A kereskedelmi és iparkamara kötelessége figyelemmel kísérni a kereskedők féltékenységét és akik nem értik meg, hogy törvényes keretek között kell működniük, azokat az érvényben lévő rendelkezések értelmében eltávolítják a kereskedelmi életből.

Precup Ioan dr., a gazdasági ellenőrzőszolgálat vezetője rámutatott arra, hogy a gazdasági ellenőrzés szorosán összefügg a gazdasági élet talpraállításával és a pénzügyi reform védelmével. Ennek érdekében mindenkinél, tehát a kereskedőknél is áldozatot kell hozniuk.

A pénzügyi reform első időszakában az aradi kereskedők arra törekedtek, hogy alkalmazkodjanak az új intézkedésekhez, az utóbbi időben azonban megváltozott a helyzet, a kereskedőket megszárdították bizonyos hírek és megkezdődött a múltbani hasznok utáni hajszák, felárakat alkalmaznak. Ez túrhetetlen. Első perctől kezdve hangsúlyoztam — mondotta Precup dr. — hogy támogatjuk azokat a kereskedőket, akik közlik, ha valamelyik iparvállalat nem szolgálta ki őket, vagy felárat követelt. Eddig egy sem jelentkezett.

Egyes üzletekben, amelyeknek tulajdonosa jelenleg az ügyészség fogházában vannak, még ma is felárat kérnek. Megértjük mindenkivel: a törvény törvény és annak alkalmazása alól nincs kivétel. A legkeményebb intézkedéseket alkalmazták azok ellen, akik nem vetik magukat alá a törvényes intézkedéseknek és ha kell, üzletelkobrást is alkalmaznak. Senki se vásároljon és senki se adjon el felárral, senki se tagadja meg az eladást. Megtorlást alkalmaznak természetesen a felárat követelő iparvállalatok ellen is.

Mindenkinek meg kell értenie, hogy nem akarják tönkretenni a kereskedelmet, de becsületességét követelnék.

Végül Popescu szólott a megjelent kereskedők nevében. Hangsúlyozta, hogy a kereskedőknek saját érdekük beilleszkedni a népi demokrácia gazdasági rendszerébe.

Garantált, színtartó festékekkel **FEST**, legújabb eljárással **TISZTIT**  
**== HOSZPODÁR ==**  
Modernül berendezett vállolata, Arad.  
Üzlet: Str. Eminescu 3. szám. Üzem: Stoiescu 13.

## DOXA cipőgyár

üzletében, Arad, str. Bratianu 2-4 alatt  
megkezdődött női, férfi cipők és bakkancsok  
pontrendszerre  
való árusítása

Mindenkinek látnia kell!

## Gróf MONTE CRISTO

világláger mártól kezdve a SAVOY-ban,

Főszerepben: Pierre Richard Wilm

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Telefon: 23-22

**CORSO** visszavonhatatlannul **KEDDEN** utoljára

Az amerikai filmek legszebbike;

## CASABLANCA

Ingrid BERGMANN

Kertész Mihály rendezése.

9 órakor is tartunk előadást. Előadások 3, 5, 7,

# Éljen a békéért és ujjaépítésért harcoló Magyar Népi Szövetség!

Harc a békéért, a termelés fokozásáért és a reakció ellen

## A magyarság harmadik országos nagygyűlésén népünk legkiválóbb harcosai vesznek részt

Arad és a megye magyarsága lelkes hangulatú gyűlésen választotta meg kongresszusi kiküldötteit. — Szücs Margit képviselő és Borsi József ismertette a politikai helyzetet, amelynek jegyében a temesvári nagygyűlés összeül

### Magyar miniszter kerül a nemzetiségi minisztérium élére!

A felszabadult Románia magyarsága új útszakaszhoz érkezett. A háborúkorzta romok, gazdasági nehézségek, a reakció mesterkedéseinek fekete bozótjából az egyre tisztább, jobb, szabadabb, az egységben kiteljesedő élet felé vezető úton határkövet jelent a november 22-én kezdődő temesvári országos nagygyűlés, amelyre szinte példátlan lelkesedéssel készül az egész ország magyarsága. Hatalmas szerepe lesz ez, amelyen a romániai magyarság vezelői számot adnak a végzett munkáról, de egyben kijelölik irányát annak az útnak, amelyen tovább kell haladnunk. Bármenyire is nehéz időköt élünk és élünk át, bármennyire is vannak még nyitott kérdéseink, egészen világos, hogy a harmadik országos nagygyűlésen olyan eredményekről számolhatunk be, amilyen a felszabadulás előtti években legvakmerőbb álmainkban sem képzelhetünk el.

Nemcsak a történelemben, hanem egy emberöltő alatt is három év rövid idő. És ezen rövid idő alatt az itt élő magyarság a jogok egész sorozatát kapta a demokráciától. Még nagyon sok munka, tennivaló, harc vár a magyarságra. Azonban az teljesen bizonyos, csakis a népi demokrácia útján, a többi népekkel együtt küzdve haladhatunk tovább a közös cél felé. Ezt a három év tapasztalata mindennél értékesebben bizonyítja. Hiába voltak bizalmatlanok, gáncoskodók, büjtogatók, létekmérgezők, a Magyar Népi Szövetség öntudatos célkitűzéssel, fáradszónak munkával kereszttől küzdötte magát ezen az akadályokkal teli úton és egyre magabiztosabban, munkakedvvel és életakarással halad tovább a tisztult cél felé.

Ez a tudat adja meg a lelki felkészültséget a harmadik kongresszushoz, amelyhez határtalan ügyszereettel, komoly munkával, becsülettel, lelkesedéssel csatlakozik Arad megye magyarsága is. Ebben a szellemben folyt le a Minorita Kultúráz nagyteremben vasárnap délelőtti a kongresszust előkészítő közgyűlés, amelyen a városi és falusi kiküldöttek teljes számban jelentek meg. Emelte ennek a beprésés hangulatú közgyűlésnek jelentőségét, hogy azon részt vett Szücs Margit képviselő és Borsi József, a központi szervező bizottság tagja.

### Közös erővel a demokrácia arcvonalán

A szinpadot román, szovjet és magyar zászlók, a természet feliratok díszítik. Az ITA-zenekar eljátszotta a Rákóczi-indulókat, ezután Kovágó Mihály, a Magyar Népi Szövetség arad megyei szervezőjének népszerű elnöke emelkedett szóra. Lelkes szavakkal üdvözölte a megjelenteket és

szűnni nem akaró elhízlés és taps közepette jelentette be Szücs Margit képviselő részvételét a gyűlésen. Kovágó Mihály megeghangú üdvözlőbeszéde után Szücs Margit emelkedett szóra és úoy a bel-, mint a külpolitikai kérdéseket teljességben átfogó, a magyarság sorszerű kérdéseit tagláló beszámoló adott. A nagy felkészültségről, teljes tájékozottságról és elszántságról tanuskodó beszédét, az egybegyűltek a legnagyobb figyelemmel hallgatták. Elsősorban arra világított rá, hogy a romániai magyarság idei kongresszusát más körülmények között tartta meg, mint az eddigieket.

Mindenki előtt tudott már, hogy a világ két részre szakadt: az egyik, ahol végigszépet a háború, a másik, ahol kerestek a háborún.

Beszélt az imperialista válságról, az amerikai „segítségéről”, amely nem egyéb, mint az, hogy kitérítéssel akarnak politikai befolyást gyakorolni és közben olyan hangokat hallatni, mintha nagyon sajnálnának bennünket.

A nyugati hatalmak blokkot akarnak létesíteni, látható a komoly diplomáciai kiéleződés az Egyesült Nemzetek kezében belül.

A behátró dollárpolitika arra készítette a demokratikus államokat, hogy tömörüljenek és ennek első jele volt a kilenc Kommunista Párt városi találkozója.

Már itt kicsendült, hogy a kisállamoknak össze kell fogniok, mert egyik kisállam sem engedheti meg a surlódást. A munkásmozgalom egységesítése, az egységes munkáspárt a népi demokrácia nagy haladását jelenti és bizhatunk abban, hogy majd a közös munka közelebb hoz a közös célhoz. Most vetődik fel a Magyar Népi Szövetség hatalmas szerepe.

A magyar tömegeknek közös erővel kell dolgozniok a demokrácia arcvonalán, mert a mi fejlődésünket is ennek az országnak a demokrácia határozza meg. A nemzetiségi kérdés nem lehet a demokrácia fokmérője. Nem beszélünk sohasem az általános nehézségekről, a román, vagy más munkás bajokról, csak a saját sérelmeinkről. Tudomásul kell vennünk a körülöttünk lévő bajokat is és be kell látnunk, hogy csak a demokrácia megerősítésével orvosolhatjuk bajainkat. A nemzetiségi kérdés május elsején vette a legnagyobb fordulatot, ami-

**V. J. COLOMAN HARTMANN**  
óra- és ékszerüzlet  
Arad, Reg. Maria-ut 26. Tel.: 20-14  
**kiteriesztette üzletágát**  
**bizományi raktárral**

Bizományba vállal modern és antik ék szereket, gyöngyöket, órákat, ezüstöket, china-ezüstöt, porcellánokat, krisztályokat, perzsaszőnyegeket s.b. Gyors lebonnyolítást biztosít a cég, a törekvés odajárnyul, hogy a nagyérdemű közönség érdekeit teljes megelégedésre kielégíttessenek.

**URANIA-MOZGO MAI**  
A szezon legmulatságosabb zenés premier magyar filmje:  
**LEGÉNY A GÁTON**  
HAJMÁSSY — 2 PETHES  
VASZARY és MARLARI

kor Gheorghiu-Dej kijelentette: a nemzetiségi kérdés állampolitika lett. Kötelesség a nemzetiségeket bekapcsolni a közös harcba.

### Luca Vasile és a magyar iparosok tárgyalásai

Szücs Margit beszéde további során rávilágított arra, hogy a reakció még a kormányban is tevékenykedett és most pattant ki, hogy milyen üzelmek folytak a pénzügyminiszteriumban és a külügyminiszteriumban.

A liberális pénzügyminiszter működése alatt olyan munka folyt, amelynek célja hatalmas tömegeknek a demokrácia ellen hangolása. Ugyancsak most derült ki, hogy a külügyminiszteriumban 1 atarescu árnyékában valóságos hazaárulás folyt. A hazaárulók észke volt a külügyminiszterium, innen szállították az adatokat az összeesküvőknek és ugyanakkor ez a fontos államhivatal szolgált összeköttetésül a külföldön lévő népellenes klikkel.

Emlékiratot juttattak külföldre, hogy a béke megteremtésének munkáját háttámadják és ugyancsak a külügyminiszterium útján „biztosították” bizonyos külföldi köröket, hogy a szovjethaderők kivonulása után Románia „revidálj” külpolitikai álláspontját.

Tatarescuék mindezt akkor készítették elő s tették, amikor a reakció a legnagyobb támadásra indult az egész világon. Az új külügyminiszter: Ana Pauker szentílye (dühöngő taps) teljes biztositék arra, hogy ez a szellem gyökeresen megváltozik.

Ana Pauker multja nyitott könyv a romániai munkásmozgalom történetében. Lankadhatatlan munka, börtön, harc áll mögötte és jól tudjuk azt is, milyen munkát végzett a felszabadulás óta. A hónap végére várjuk a magyar kormánykudótságot és

hisszük, hogy az új szellemben működő külügyminiszterium vezetésével ezek a tárgyalások a két ország jóviszonyának élményét eredményezik majd.

Luca Vasile pénzügyminiszter történelmi kinevezése (újabb tapsvihár) biztositék arra, hogy a pénzügyminiszteriumba is új, mai időnk megfelelő szellem vonul.

Még jóformán le sem telte az esküt, máris több szociális intézkedést fogantatosított. A pénzügyi szolgálatban nagyon soknak megkezdte a térdük, amikor meghallották, hogy Luca Vasile neveztek pénzügyminiszternek. Az új pénzügyminiszter már fogarta a magyar kisiparosok kudótságot, akik adózási sérelmeiket tarták fel. Megegyeztek abban, hogy új rendszert vezetnek be: a kisiparosok a jövőben — megynkint — szakmai szervezeteik bevonásával sajátmaguk vetik ki adójukat.

Bizonyos, hogy így a közterhet igazságosan osztják majd fel.

### Az eredmény nem kétséges!

— Nagyon sajnálatos — mondotta Szücs Margit képviselő — hogy so ránkban most is vannak egységbontó törekvések és itt szólnunk kell az egyházakról. Nem az egyházak ellen, hanem az egyház egyes vezetői ellen kell felemlenünk szavunkat. A katolikus egyháztól olyan körlevelek is for gaimba kerültek, amelyek arra szóltották fel a híveket, hogy lépjenek ki a Magyar Népi Szövetségből. Feltehetjük a kérdést, hova akarja vezetni a magyarságot a katolikus egyház? A körlevelek nem értek el hatást, sőt maguk a lelkesek ellenszegültek. Ismételiük: nem vagyunk az egyház ellen, de demokratizálni kell az egyházakat. A krisztusi tanítások ellen hogyan is lehetne kifogásunk? De akik „féltek” a családi életet a demokrácia tól, példának kell jelözzük: vajjon van még egy olyan állam, ahol a gyermekeket annyira szeretik és neve

léjükre oly nagy gondot fordítanak, mint éppen a Szovjetunióban?  
Végül arról beszélt Szücs Margit, hogy a magyarságnak csatlakoznia kell az Egységes Munkáspárthoz, nem csak azért, mert a magyarság nyolcvan százaléka munkásság, hanem azért is, mert célkitűzéseink csakis a közös munkával valósíthatók meg. A nők sorait is meg kell erősíteni.

Sokszor halljuk azt, hogy a politizáló nők kemény arca elveszti nőiségét. Ezeknek azt üzenjük, hogy ezeknek a nőknek több szívük van, mint azoknak, akik otthon várják, hogy mások döntse nek sorsuk felett.  
— Egységesen, együtt a további harcra! — fejezte be nagyvonalú beszédét a képviselőnő, — és az eredmény nem lesz kétséges!

**Népünknek a fejlődő demokrácia éltető elemének kell lennie!**

Szücs Margit rendkívül érdekes és látogató politikai beszámolója után felzúg a taps, majd Borsi József emelkedett szólásra. Ő már régi ismerőse az aradiaknak és szavait a közönség nagy rokonszenvvel fogadta.

áll. Ez a kongresszus román, magyar, bolgár, szerb testvéri kézjogás lesz. A romániai magyarság éltető eleme kell legyen a fejlődő demokráciának. A népi demokráciában a tömegek előre mennek és nekünk együtt kell haladnunk, elmaradottságunkat be kell hoznunk. A Szovjetunió három évtized alatt évszázados elmaradottságot hozott be. Örömmel kell megállapítanunk, hogy a magyar földművelés megtette kötelességét. Az őszi vetés sikere megvetette a könnyebb megélhetés alapját. Amerre jártam — állapította meg Borsi József, — boldogan láttam, hogy földműveseink gyönyörű munkát végeztek!

— A magyarság — mondotta többek között Borsi József, — az egész országban öntudattal és fegyelemmel készül a harmadik kongresszusra. Három évi munka áll mögöttünk. Ha le mérjük ezt a küzdelemekkel teli munkát, boldogan állapíthatjuk meg, az eredményeket. Ma már politikailag érettebbek vagyunk. Három évi munkánk nem volt hiábavető. Az egész országban a magyarság megerősödött szervezeteiben és most nyugodt lelkiismerettel állapíthatjuk meg, hogy munkánk kezdetén a helyes utat választottuk. Az első keletvári kongresszuson szabtuk meg munkánk irányvonalát: békében kell harcolnunk tovább a békéért.

Beszéde további során Borsi József hangsúlyozta, hogy a harmadik kongresszuson az ország magyarságának legkiválóbb harcosai vesznek részt. Kijelentette:

— Második kongresszusát Székelyudvarhelyen tartotta a magyarság a reakció nyílt támadása közepette. A második kongresszuson megtanultuk, hogy az az igazi magyar, aki tud harcolni a magyar reakció ellen. Harmadik kongresszusunk, amely most következik, Temesváron, — a héke megvédése, a termelés fokozásának és a reakció elleni küzdelemnek jegyében

nem akar az egyház ellen szólni, sőt kéri, kapcsolják a munkába, ahol csak lehet a tanítókat és tanítószereket, azonban azokra, akik legszívesebben helyüket a templomtól nénellesen előlra akarják felhasználni, könyörtelenül le kell suítani.

**Arad és a megye magyarságának kongresszusi kiküldöttei**

Ezután Czápos Ferenc az előkészítő bizottság jelentését tette meg, majd felolvasta a temesvári kongresszus aradi és megyei jelöltjeinek névsorát. A közgyűlés a jelölést egyhangúlag elfogadta és így Arad és a megye részéről a következők utaznak Temesvárra: 1. Homolka Ervin, városi elnök. 2. Karczag József kisiparos, MNSz pénzügyi felelős. 3. Papp Franciska női felelős. 4. Kadinszky Jenő, a gazdasági osztály vezetője. 5. Bakó László. 6. Vučenics Dusan kereskedő. 7. Péterffy Miklós tisztviselő. 8. Molnár János földműves (Kis-pereg). 9. Hajós Imre festőművész, ta-

Nagy tetszéssel fogadott beszédét az itt élő nének testvéri összefogásának, a falu és város egységének és a harmadik kongresszus éltetésével fejezte be.

nár, 10. Gutbrod Pál kisiparos, 11. Hajas István földműves (Pécska), 12. Gál Lajos ifjúsági felelős, 13. Rudas László ifjúsági szervező, 14. Pintér Istvánné városi női bizottsági vezető, 15. Bancsics Istvánné pécskai földművesasszony, 16. Kelemen Sándor grulavarendi földműves, 17. Halász Jenő IFA gyári munkás és 18. Czápos Ferenc titkár. A megválasztottakon kívül hivatalból részt vesznek a kongresszuson a szász bizottság tagjai: Czabay Pál, Arató János és Vigh Kató, valamint a szervezet megyei elnöke: Kővágó Mihály.

**Szücs Margit képviselő bejelenti, hogy az MNSz megbízottja veszi át a nemzeti-ségi minisztérium vezetését**

Több felszólalás után ismét Szücs Margit képviselőnő emelkedett szólásra és nagy horderejű hirt közölt a közgyűléssel:  
A képviselőnő bejelentette, hogy a nemzetiségi minisztérium tárcáját a Magyar Népi Szövetség kapta meg

és a miniszter személyét már ki is jelölték. A nagyfontosságú bejelentést a közgyűlés felállva, szünni nem akaró tapsal fogadta.  
Végül Kővágó Mihály elnök mondta el zárószavait és ezzel a felkes hangulatu közgyűlés véget ért.

**FEST, TISZTIT KNAPP SÁNDOR** kelmefestő és vegytisztító vállalata  
AR A D. Uzet: Bratianu 2-4. Uzem: Episcopul Radu 10.

**FORUM-mozgó** Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor  
**JAMES CAGNEY** | **SILVIA SIDNEY**  
dinamikus és harckvés. | exotikus, elegáns, titokzatos.  
az évad leghatalmasabb kémiájában:  
**HARAKIRI**

**MA** hétfő este 9-kor **EGHY GHYSSA** is táncol a **WIZO** nagyszabásu művészi estélyén  
— Jegyek: Bomboneria Mignon „Corso“-mozi mellett és este a színházi pénztárnál —

**Elfogták „Keki-t” „Hekus Dönci” büntársát**

BUDAPEST. Ismeretes, hogy románjai elhárították a magyar rendőrség megállapítását: Seps József, másnéven „Keki”, aki „Hekus Dönci” büntársa volt, Ma-

gyarországon tartózkodik. A magyar rendőrségnek sikerült letartóztatnia Sepsit akire „Hekus Dönci” a rendőrgyilkosság bűnét akarta áthárítani.

**Az angol csapatok megkezdték Palesztina kiűritését**

JERUZSÁLEM. Hivatalos angol jelentés szerint az angol csapatok megkezdték Palesztina kiűritését. Az erről szóló hírek szerint a kiűrités öt hónapot vesz

igénybe és az angol csapatokat részben hajókon szállítják el Haifán keresztül, részben a sivatagon át, Port Said irányában.

— SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK: Rénier (M. Nicotera uca és Maria út sarok), Binder (Saguna út), Nieder-mayer (Szerb-palota).

— A GAZDASÁGI ELLENŐRZŐSZOLGÁLAT KÖZLI, hogy mindazok, akik a meghirdetett állásokra ajánlatot nyújtottak be, sürgősen jelentkezzenek Precup Ioan dr. vezérfelügyelőnél, a gazdasági ellenőrzőszolgálat vezetőjénél.

— HALÁLOZÁS. Malka Henrikné, szül. Schöbel Berta 58 éves korában f. hó 15-én hirtelen elhunyt. Temetése hétfőn f. hó 17-én délután 3 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. 397

GYERMEK játszóórák francia nyelven 3-7 éveseknek délelőtt 10-12-ig. Mihai Viteazul-tér 10, I. em. ap. 3. (2345)

KISASSZONYT gyermek mellé délelőtti órákra keresek. Farkas, Bul. Carol 10.

**WIZO Szabad Egyetem**  
5-ik előadását tartja **Dr. Háber László**  
Kedden, nov. 18-án d.u. 5 órakor  
Bulev. Regina Maria 12. szám  
Fischer Eliz-palota.  
Vendégeket szívesen látunk

**Rizshántoló gépet** szállít **BOTVINIC & Co.**  
BUCURESTI,  
Călărăsi 44. Tel. 3-23-06

**JAMES MASON** felejthetetlen alakítása  
**EJFELI TALALKOZÁS**  
legközelebb a **ROYAL**-ban

**VAGASI JOZSEF**  
ezüstáru üzemet, Vicentiu Babes 24. sz. alól áthelyezte **Stroiescu 13. szám alá.**  
Továbbá is elsőrendű kivitelben készit ezüst tárgyakat

**Apróhirdetés**  
KOMBINÁLT szoba, barna díőfurni ros, sürgősen eladó. Bländuziel 35. Telefon 28-74.  
PERZSASZÖNYEGEK, EZÖSTÖK, BRILLIANSKÖVEK, DISZTÁR, GYAK. MŰTÁRGYAK STB. AL LANDÓ VÉTFLE ÉS ELADÁSA  
„COMISION BIJUTERIE”  
DEUTSCH LASZLO REGINA MARIA 17. EMELET, TELEFON: 13-54

KÖTŐGÉP, 6-os, üzemképes, eladó. Cím a kiadóban. (2365)  
BELVÁROSBAN jólmenő bevezetett vendéglő eladó vagy bérbeadó. Címeket „Biztos jövő” jellegre a kiadóba. (2364)  
KOMPLETT lakásberendezés eladó francia ágybetéttel, modern ebédlő kombinált szoba, festmények, Singer varrógép. Comisio, Dácia mellett. (2363)  
PERZSABUNDA sürgősen eladó. Episcopul Ciorogariu 3/a. (2315)  
BORSZIVATYUK, kútszivattyuk, tűzfecskendők és benzinmotorok gyors és pontos javítása, esztergamunkák. Hő, nig Alexandru, Str. Fabriciei (Gyár-u.) 21. 238d  
MINDENES szakácsnő azonnalra állást keres, Bul. Carol 1, portánál.  
PIROS recamier studióval, modern ebédlőhöz karosszék, kisasztal, rádió, zongora, ezüsttróka gallér csak a mai napon olcsón eladó. Marasesti 3, ap. 1.  
MODERN mély gyermekkosci és belga toalettkör eladó. Badea Cartan 40. 40-100 HP, azonnal átvehető modern gőzgépet, Diesel, vagy faüzemu szívó gázmotort megvételre keresek. Princez malom Satu-Mare címre kérek. 2374  
EGY SZOBÁT butorhasználatlaltal, vagy anélkül keresek konyhahasználatlaltal. Str. Seminarului 5. 2371  
KÉT szoba központban mellékhelyiség nélkül kiadó. Bővebbet Reclamánál, Eminescu 4. 2360  
KERESEK laboratóriumnak alkalmas 1 vagy 2 helyiséget központban. Cim a kiadóban. i 2370  
NAGYOBB mennyiségű MAKULATU-RA papir megbízásból olcsón eladó. Express, Regina Maria 18, udvarban.  
ELVESZETT fekete keretes szemüveg barna tokkban Episcopiei uccától színházig, vasárnap este. Becsületes megtalálót kérem adja be a jövő kiadójába magas jutalom ellenében.